



Temat numeru

Gdańsk z powodzeniem wykorzystuje swoją szansę...

Pieniądze z UE na remont ulicy Marynarki Polskiej

Bliżej do Trasy W-Z - szansa na środki europejskie

str. 4-6

fol. S.Składanowski



Gospodarka

str. 7-8

- ▶ Wielki plac zabaw powstanie w pasie nadmorskim
- ▶ Nagroda za „Manhattan”
- ▶ Projekt modernizacji gospodarki odpadami w Gdańsku



Kultura

str. 9-12

- ▶ Wałęsa gościem berlińskiej wystawy "Drogi do Wolności"
- ▶ Kto zaprojektuje Europejskie Centrum Solidarności?
- ▶ Kozacka wizyta

Przyjazny Urząd

str. 13-15

- ▶ Gdańsk "Bezpieczną Gminą"
- ▶ Pierwsze urodziny nowej strony
- ▶ Biuro Zamiany Mieszkań





*Drodzy Gdańszczanie,
Szanowni Państwo,*

Z okazji nadchodzących Świąt Bożego Narodzenia oraz Nowego Roku 2005 pragniemy złożyć Państwu najlepsze życzenia zdrowia i wszelkiej pomyślności. Życzymy, aby Święta upłynęły w radosnej, rodzinnej atmosferze, abyśmy wszyscy, zasłuchani w Dobrą Nowinę, choć na chwilę spróbowali oderwać się od powszedniości. Kiedy zaś w noc sylwestrową zegary wież Gdańska wybiją północ - wkroczymy w Nowy Rok 2005; tej symbolicznej chwili będą zapewne towarzyszyć rozmyślenia, co też przyniesie nam nadchodzący rok, a także rozmaite podsumowania i plany.

Pragniemy, aby Gdańsk, dumny ze swego dziedzictwa kulturowego, potrafił skutecznie wykorzystywać otwierające się możliwości rozwoju gospodarczego i cywilizacyjnego. Nowe inwestycje zmierzające do poprawy warunków życia w naszym mieście, zmodernizowane, bezpieczniejsze ulice to nie tylko nasze marzenia, ale realne cele, które zamierzamy dalej konsekwentnie realizować.

W nadchodzącym roku świętować będziemy również 25-tą rocznicę gdańskiego Sierpnia '80. Zamierzamy w sposób szczególny uczcić ten wielki sukces Polski i Europy, podkreślając i przypominając historyczną rolę gdańskich wydarzeń. To dzięki odwadze gdańskich stoczniovców pokojowe przejście Polski od zniewolenia i totalitaryzmu do wolności i demokracji stało się możliwe. Dziś wiemy, że to właśnie „Solidarność” dokonała ostatecznego przełomu, który wyzwolił Europę i świat z jarzma komunizmu.

Szanowni Państwo, pragniemy, aby Gdańsk był na mapie Europy nie tylko symbolem wolności, ale przede wszystkim miastem tętniącym życiem, prężnym i dynamicznym, ważnym ośrodkiem kulturalnym i naukowym, miejscem, do którego z przyjemnością się wraca i w którym wygodnie się mieszka. Jesteśmy przekonani, że razem będziemy w stanie osiągnąć te cele.

A więc raz jeszcze życzymy wszystkim: wesółych Świąt i szczęśliwego Nowego Roku!

Bogdan Oleszek

Przewodniczący Rady Miasta Gdańska

Paweł Adamowicz

Prezydent Miasta Gdańska





Niech świąteczny czas będzie dla Państwa okresem radości i pojednania, spokoju i życzliwości. Niech Światło rozchodzące się z betlejemskiej stajenki ogrzeje nas wszystkich i natchnie wiarą i nadzieją w nadchodzącym nowym, 2005 roku.

Życzy Czytelnikom
Redakcja



Spis treści

Temat numeru

str. 4-6



Gdańsk z powodzeniem wykorzystuje swoją szansę...

Pieniądze z UE na remont ulicy Marynarki Polskiej
Bliziej do Trasy W-Z – szansa na środki europejskie
Spada bezrobocie

str. 7-8



Gospodarka

Wielki plac zabaw powstanie w pasie nadmorskim
Nagroda za „Manhattan”
Projekt modernizacji gospodarki odpadami w Gdańsku

str. 9-12



Kultura

Lech Wałęsa gościem berlińskiej wystawy „Drogi do Wolności”
Kto zaprojektuje Europejskie Centrum Solidarności?
Jan Heweliusz stanie w Gdańsku

str. 13-15



Przyjazny Urząd

Gdańsk „Bezpieczną Gminą”
Gdańsk na żywo z... ł@weczki internetowej
Biuro Zamiany Mieszkań

str. 16-19



Informacje Rady Miasta

Gdańsk solidarny z demokratyczną Ukrainą
Szopki bożonarodzeniowe w Nowym Ratuszu
W hołdzie poległym stoczniowcom – Gdańsk pamięta

str. 20-22



Magiczny Gdańsk

Ulica św. Ducha odkrywana na nowo
Kościół św. Józefa i Wielki Młyn iluminowane
Transalpinum – wystawa w Muzeum Narodowym

str. 24



Sport

EURO 2012 – zgłaszamy akces jako pierwsi



Pieniądze z UE na remont ulicy Marynarki Polskiej

Jedna z najważniejszych arterii komunikacyjnych Gdańska - ulica Marynarki Polskiej, już w 2005 roku zostanie poddana gruntownym pracom remontowym. Będzie to możliwe dzięki dotacji ze środków Unii Europejskiej, która pokryje ponad połowę kosztów remontu.



foto: Kosycarz Foto Press

Jak poinformował prezydenta Gdańska Pawła Adamowicza wiceminister infrastruktury, Jan Ryszard Kurylczyk, projekt finansowania remontu ulicy Marynarki Polskiej, uzyskał akceptację Komitetu Sterującego przy Ministerstwie Infrastruktury. Gdańsk może spodziewać się 34 mln zł ze środków unijnych. Koszt całego remontu, który potrwa w latach 2005 - 2007, zamknie się kwotą ponad 50 mln zł.

„To dobra wiadomość dla wszystkich, którzy dostrzegają niedostatki komunikacyjne Gdańska. Ulica Marynarki Polskiej, łącząca Nowy Port z centrum miasta, będąca zarazem istotną osią tranzytową dla przewozu towarów, od 2007 roku będzie spełniać wszystkie kryteria dla ruchu towarowego. Mam nadzieję, że ożywi to także obszary leżące wzdłuż ulicy Marynarki Polskiej i podniesie ich atrakcyjność inwestycyjną” - powiedział redakcji „Herolda” prezydent Gdańska.

(kp)

Bliżej do Trasy W-Z – szansa na środki europejskie

Z najwyższą oceną, spośród wszystkich projektów zgłoszonych w województwie pomorskim, został przyjęty do konkursu o dofinansowanie z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego gdański wniosek „Budowa trasy W-Z, odcinek Jabłoniowa-Kartuska”.

Wniosek w ocenie ekspertów uzyskał 57 na 60 możliwych punktów i został przekazany pod obrady Pomorskiego Komitetu Sterującego. Zdaniem specjalistów projekt zakłada znaczny spadek natężenia ruchu w śródmie-

ściu Gdańska oraz poprawę bezpieczeństwa.

Koszt budowy tego odcinka Trasy W-Z w Gdańsku wyniesie ponad 76 milionów złotych, z tego 19 milionów złotych stanowią będą środki

z budżetu Miasta. Wydatki w 2005 roku kształtować się będą na poziomie 13,5 miliona złotych.

Warto przypomnieć, że w Wieloletnim Planie Inwestycyjnym na lata 2005-09 wpisano 34 projekty drogo-

we o łącznej wartości 787 milionów złotych. Jednym z nich jest właśnie dokończenie budowy trasy W-Z.

(mt)



foto: Kosycarz Foto Press





Samorząd województwa pomorskiego zaakceptował projekt „e-Gdańsk”, rekomendowany przez Pomorski Komitet Sterujący. Oznacza to, że projekt ten otrzyma dofinansowanie ze środków UE.

„e-Gdańsk - europejska metropolia on-line” to program, który ma przyspieszyć rozwój społeczeństwa informacyjnego, a także umożliwić dostęp do sieci internetowej tym mieszkańcom, którzy nie mają takiej możliwości. Projekt przewiduje uruchomienie nowych usług on-line

Unijne środki na realizację projektu „e-Gdańsk”

w ramach trzech platform: e- urząd, e-praca oraz e-gospodarka. Dzięki temu jeszcze łatwiej będzie załatwiać sprawy w Urzędzie Miejskim, a także szukać pracy. Na liczne udogodnienia będą mogli liczyć również przedsiębiorcy, zarówno prowadzący jak i planujący rozpocząć działalność gospodarczą.

„e-Gdańsk” to również poprawa infrastruktury technicznej Urzędu Miejskiego, która wpłynie na szybkość i wydajność pracy urzędników i tym samym polepszy obsługę mieszkańców Gdańska.

W ramach projektu stworzone zostaną również tzw. furtki internetowe - miejsca dostępu do sieci internetowej dla osób nieposiadających komputera lub dostępu do Internetu. Furtki internetowe planuje się zlokalizować w 5 siedzibach Rad Osiedli oraz 3 Zespołach Obsługi Mieszkańców (Wrzeszcz, Chełm, Śródmieście).

Zasadniczą część programu będzie realizowana w latach 2005-2006. Przewidywane koszty projektu to 5,6 mln złotych, z czego 3,8 mln złotych to dofinansowanie ze środków unijnych.

(kp)



Dofinansowanie dla gdańskich projektów

Projekt budowy Narodowego Centrum Żeglarstwa oraz budowa nowego gmachu Wydziału Elektroniki, Telekomunikacji i Informatyki Politechniki Gdańskiej otrzymają wsparcie finansowe ze środków unijnych.

Baza żeglarska w Gdańsku Górkach-Zachodnich, w wyniku realizacji projektu stanie się Narodowym Centrum Żeglarstwa. Kilka miesięcy temu Miasto Gdańsk oraz Akademia Wychowania Fizycznego i Sportu zadeklarowały podjęcie wspólnych działań w celu wprowadzenia, w jak największej liczbie szkół gdańskich, programu edukacji żeglarskiej dla dzieci i młodzieży. Odbywać się to będzie między innymi poprzez: kształcenie i dokształcanie kadry nauczycielskiej w zakresie zawodowych uprawnień żeglarskich, tworzenie sprzyjających warunków w szkołach i placówkach oświatowych Gdańska do dodatkowych zajęć żeglarskich,



pozyskiwanie dodatkowych środków na realizację programów żeglarskich, rozwijanie współpracy międzynarodowej, opartej na organizacji imprez i szkoleń żeglarskich. Projekt zakładający budowę Narodowego Centrum Żeglarstwa zostanie dofinansowany kwotą 13,5 mln złotych. Przyznane środki zostaną przekazane w ramach Zintegrowanego Programu Operacyjnego Rozwoju Regionalnego.

Nowy gmach Wydziału Elektroniki, Telekomunikacji i Informatyki Politechniki Gdańskiej będzie miał powierzchnię 12,500 m². Został on zlokalizowany obok istniejącego gmachu Wydziału ETI. Budynek będzie służył do celów naukowo-dydaktycznych, realizowanych przez Wydział ETI PG (200 pracowników naukowych, ponad 3000 studentów i 100 doktorantów rocznie) oraz utrzymania i rozwoju akademickiej sieci komputerowej, realizowanej przez Centrum Informatyczne Trójmiejskiej Akademickiej Sieci Komputerowej. CI TASK, jako kluczowa w regionie jednostka dla rozwoju infrastruktury społeczeństwa informacyjnego, zajmuje się utrzymaniem trójmiejskiej rozległej sieci komputerowej (140 km) oraz usługami obliczeniowymi dużej mocy. W budynku znajdują się sale wykładowe o różnej wielkości, specjalistyczne laboratoria naukowo-badawcze, fachowa bibliote-



ka elektroniczna wraz z czytelnia, pomieszczenia z ogólnodostępnymi terminalami komputerowymi, zaplecze socjalne dla studentów, pomieszczenia techniczne dla urządzeń elektronicznych i elektrycznych oraz pomieszczenie dla megaserwera TASK-u. Przypomnijmy, że wmurowanie kamienia węgielnego pod nowy budynek Wydziału Elektroniki, Telekomunikacji i Informatyki PG odbyło się 5 października 2004 r. Przyznane środki, w kwocie 15,8 mln złotych zostaną przekazane w ramach Zintegrowanego Programu Operacyjnego Rozwoju Regionalnego.

(kp)

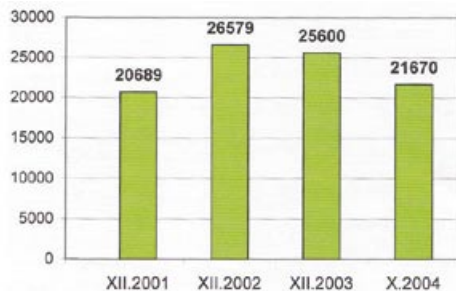
Spada bezrobocie

W ciągu ostatniego roku znacząco spadła liczba bezrobotnych w Gdańsku.

Na dzień 31 października 2004 roku bez pracy pozostawało 21.670 osób, tj. o prawie 4 tys. mniej niż w dniu 31 grudnia 2003 roku.

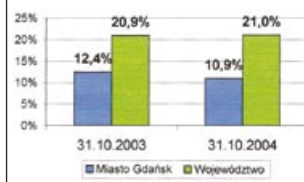
Tym samym stopa bezrobocia spadła z 12,4% do 10,9%.

Wielkość bezrobocia w mieście Gdańsk w latach 2000-2004

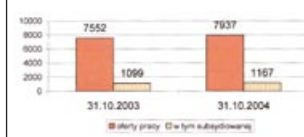


Zauważalny jest także wzrost liczby zgłoszonych ofert pracy - o prawie 400 (7552 w dniu 31 października 2003 roku wobec 7937 w dniu 31 października 2004 r.). Równocześnie zmalała liczba zakładów (z 43 w 2003 roku do 20 w 2004 roku), planujących dokonanie zwolnień grupowych. O ponad tysiąc (z 1582 do 529) zmalała liczba osób przewidzianych do zwolnienia.

Stopa bezrobocia



Liczba zgłoszonych ofert pracy



Warto tutaj zaznaczyć, że w skali województwa pomorskiego stopa bezrobocia nieznacznie wzrosła. Na dzień 30 października 2004 r. było to 21%, gdy rok wcześniej - 20,9%.

„Znaczący spadek liczby bezrobotnych i wyraźnie poprawiająca się sytuacja na gdańskim rynku pracy jest wynikiem działania kilku czynników. Doceńnić należy aktywną rolę Powiatowego Urzędu Pracy. Nie zapominajmy też o proekonomicznych działaniach władz Miasta, które stwarza dogodne warunki do inwestowania. A to oznacza nowe miejsca pracy. Istotną rolę w tej polityce inwestycyjnej Gdańska odgrywa Centrum Obsługi Biznesu, działające w strukturach magistratu” - stwierdził Marcin Szpak, zastępca prezydenta Gdańska, podsumowując sytuację na gdańskim rynku pracy.

Przypomnijmy, że w marcu 2004 roku, na sesji Rady Miasta Gdańska przyjęto uchwałę w sprawie zwolnień od podatku od nieruchomości, w związku z utworzeniem nowych miejsc pracy przez przedsiębiorców.

(kp)



Nowe mieszkania dla gdańszczan

Dokładnie 52 lokale, wyposażone pod klucz, znalazły się w nowo wybudowanym budynku przy ulicy Wilanowskiej 4 w Gdańsku. W domu zamieszka 97 osób. Mieszkania wybudowało Gdańskie Towarzystwo Budownictwa Społecznego, które realizuje program budowy mieszkań na wynajem dla mieszkańców Gdańska.



W oddanym do użytku budynku znajdują się 4 mieszkania jednopokojowe, 16 dwupokojowych i 32 trzypokojowe. Dotychczas przy ulicy Wilanowskiej wybudowa-

wano i zasiedlono 6 budynków z 297 mieszkaniami. W budowie są trzy budynki o łącznej ilości 151 mieszkań. Planuje się je zasiedlić w roku 2005.

GTBS przy ulicy Wilanowskiej w Gdańsku budują osiedle mieszkaniowe, które będzie złożone z 11 budynków - łącznie 587 mieszkań. Wszystkie mieszkania wybudowane przez GTBS zostały sfinansowane z kredytów udzielonych Spółce przez Bank Gospodarstwa Krajowego w Warszawie na łączną kwotę ponad 49,5 miliona złotych. Kredyty te pochodzą ze środków Krajowego Funduszu Mieszkaniowego.

Warto podkreślić, że GTBS wybudował w Gdańsku dotychczas 639 mieszkań, w których mieszka ponad 2 tysiące osób. Przewiduje się, że z końcem roku 2005 w domach wybudowanych przez Towarzystwo mieszkań będzie około 3 tysięcy osób. (mt)



Wielki plac zabaw powstanie w pasie nadmorskim

Największy i najnowocześniejszy w Polsce - taki ma być plac zabaw, który powstanie na terenie parku w pasie nadmorskim. Jedną z najważniejszych atrakcji placu ma być profesjonalny skatepark. Miasto przekaże grunty, a całość sfinansuje Gdańskie Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej.

Prezydent Gdańska Paweł Adamowicz oraz szefowie Gdańskiego Przedsiębiorstwa Energetyki Ciepłej Marek Dec i Adam Jaśkowski w obecności dziennikarzy podpisali dziś List Intencyjny inicjujący budowę placu zabaw.

„Chcemy aby to miejsce przybrało kształty jakie wyobrażą sobie dzieci, dlatego najmłodsze pokolenie i ich rodziców zapraszamy do pomocy projektantom parku” - powiedział Paweł Adamowicz. Marek Dec dodał, że „dla GPEC-u będzie przyjemnością zrobić coś dla gdańszczan”; obiecał, że to nie ostatnie tego typu przedsięwzięcie.

(bs)



Od lewej: Marek Dec, Paweł Adamowicz, Adam Jaśkowski.

Nagroda za „Manhattan”

Gdańscy architekci - Wojciech Targowski, Antoni Taraszkiewicz i Piotr Mazur z zespołem, otrzymali wyróżnienie w prestiżowym konkursie Stowarzyszenia Architektów Polskich za projekt Centrum Handlowego „Manhattan” we Wrzeszczu.



Fot. Kosycarz-Foto-Press

Nagroda została przyznana w kategorii „budynek użyteczności publicznej”. Wg Jury Manhattan „poprzez rzadko spotykaną w obiektach

komercyjnych przejrzystość i lekkość ażurowej elewacji, podniósł jeszcze wyżej rangę tej części Trójmiasta”. „Do sukcesu z pewnością przysłużyła

się postawa inwestora. Zleceniodawca pozwolił nam stworzyć nietuzinkową, czysto komercyjną budowlę, która stała się zarazem wyróżnikiem



Fot. Kosycarz-Foto-Press

przestrzennym, wprowadzającym nową jakość w krajobraz Wrzeszcza” - powiedział „Gazecie Wyborczej” Antoni Taraszkiewicz.

CH Manhattan otwarte w marcu tego roku, to jedno z największych i najnowocześniejszych centrów handlowych w północnej Polsce. Prace trwały 2 lata. 56 tys. m.kw., 100 sklepów, 8 kondygnacji, 9 wind, 100 tys. m sześć. betonu oraz 10 tys. ton stali - to najkrótszy opis Manhattanu. To również ok. 1000 nowych miejsc pracy. Głównym wykonawcą była gdańska firma Hydrobudowa S.A. Inwestycja kosztowała ok. 140 mln zł. (pm)

Projekt modernizacji gospodarki odpadami w Gdańsku

Największy w Polsce, modelowy program gospodarki odpadami, ma szansę na realizację w Gdańsku w ciągu kilku najbliższych lat. Projekt zakłada m.in. budowę nowoczesnego Zakładu Unieszkodliwiania Odpadów.

Program gospodarki odpadami zapewni powstanie systemu selektywnej zbiórki odpadów, ze szczególnym uwzględnieniem ich segregacji, budowę systemu selektywnej zbiórki odpadów niebezpiecznych, eliminację z budynków na terenie Gdańska materiałów i odpadów zawierających azbest oraz przekształcenie Zakładu Utylizacyjnego w nowoczesny zakład unieszkodliwiania odpadów. Wymaga to spójnej wizji działań w tym zakresie na przestrzeni najbliższych lat, uzyskania stosownych środków finansowych i współdziałania wszystkich mieszkańców naszego miasta, którym drogi jest stan środowiska naturalnego.

Składowisko w Gdańsku Szadółkach liczy sobie już 32 lata. Do tej pory złożono na nim około 6 mln ton odpadów. Powierzchnia kwater składowych wynosi ok. 25 ha i dziennie trafia tutaj prawie 700 ton śmieci. W obecnym kształcie, przy zachowaniu obecnych kierunków polityki gospodarowania odpadami, składowisko wystarczy **na około 15 lat** (w 2020 r. zostanie ono zamknięte).

Zaprezentowany projekt zakłada powstanie nowoczesnego Zakładu Unieszkodliwiania Odpadów, którego budowa pochłonie **240 mln zł**. Z tego z Funduszu Spójności Unii Europejskiej pochodzić ma 150 mln, natomiast reszta, czyli 90 mln,

pochodzić będzie ze środków Zakładu Utylizacyjnego. Część kosztów zostanie pokryta z dochodów płynących ze wzrostu cen za unieszkodliwianie odpadów. Od 1 stycznia mieszkaniec Gdańska za wywóz śmieci będzie płacił miesięcznie 2,85 zł. Zakłada się, że do 2009 r. cena wywozu śmieci wzrośnie do 5,58 zł. Warto dodać, że obecnie Gdańsk posiada jedno z najniższych w Polsce cen przyjmowania odpadów na składowisko (38,25 zł za tonę śmieci), kiedy w Krakowie jest to 134 zł, w Lublinie - 121 zł, w Warszawie - 110 zł, a w Gdyni - 70,58 zł.

Realizacja projektu zapewni spełnienie wszystkich norm Unii Euro-



pejskiej w omawianym zakresie oraz zapewni miejsce składowania odpadów **na następne 60 lat**. Tym samym rozwiążemy problem składowania śmieci nie tylko dla naszych dzieci, ale też naszych wnuków.

Funkcjonuje już konto e-mail, na które można przysyłać opinie i uwagi dotyczące założeń projektu gospodarowania odpadami w Gdańsku. Prosimy je kierować na adres: odpady@gdansk.gda.pl.

(kp)

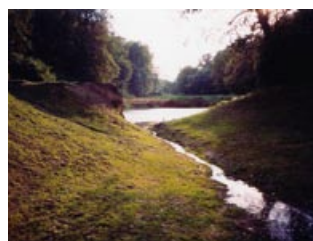
System wodny w Parku Oruńskim odbudowany

System wodny zabytkowego Parku Oruńskiego, poważnie uszkodzony w czasie powodzi w lipcu 2001 roku, został już w całości odbudowany.

System ten składa się z dwóch połączonych ze sobą stawów parkowych, zasilanych wodami potoku Oruńskiego oraz z samego potoku, który na odcinku 600m płynie wzdłuż granicy parku. W trakcie powodzi w dniu 9 lipca 2001 r. nastąpił katastrofalny spływ wód doliną Potoku Oruńskiego, w wyniku czego została przerwana zaporą czołowa zbiornika górnego. Fala powodziowa zaalała niżej położoną część parku, niosąc duże ilości rumowiska i powodując duże zniszczenia w parku i jego systemie wodnym.

W 2001 r. wykonane zostały doraźne prace porządkowe i zabezpieczające. Po opracowaniu dokumentacji projektowej, uzgodnionej z konserwatorem zabytków, jesienią 2003 r. przystąpiono do odbudowy systemu wodnego w parku. Prace trwały do końca czerwca 2004 roku.

W ramach inwestycji odbudowano zbiornik górny wraz z zaporą, przystosowując go jednocześnie do funkcji retencyjnej (pojemność retencyjna 3.300 m³), odtworzono rowy pomiędzy zbiornikami i Potokiem Oruńskim



na długości 230 m i odbudowano zbiornik dolny. Ponadto odtworzono 310 m² nawierzchni alejek i 3000 m² trawników.

Umocnienia brzegowe stawów i rowów zostały wykonane z mat roślinnych, obsadzonych specjalnie dobranymi roślinami, kwitnącymi kolorowo w okresie wegetacji. Odbudowane urządzenia hydrotechniczne parku nawiązują do jego zabytkowego charakteru.

Można śmiało stwierdzić, że po odbudowie park zyskał wiele na atrakcyjności i zachęca swoim wyglądem do częstych odwiedzin.

Całkowity koszt inwestycji wyniósł blisko 870.000 zł, z czego 300.000 zł stanowiła pożyczka z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Gdańsku. Prace nadzorował Zarząd Dróg i Zieleni w Gdańsku.

Lech Makara

„Wy przewróciliście mur berliński. Ale gdyby Polacy nie wybili wcześniej sowieckiemu misiowi zębów, to nie byłoby to możliwe” - powiedział podczas otwarcia wystawy w stolicy Niemiec, były prezydent Rzeczypospolitej, Lech Wałęsa. Ekspozycję, poświęconą polskiej Solidarności - „Drogi do wolności - przez Solidarność do Europy” otwarto dokładnie w przeddzień 15 rocznicy upadku muru berlińskiego.

Pierwszy przywódca „Solidarności” i były prezydent Polski, Lech Wałęsa, był gościem honorowym uroczystości, która odbyła się 8 listopada w muzeum „The Story of Berlin” przy głównym bulwarze zachodniej części stolicy Niemiec. Przewodniczący berlińskiego parlamentu Walter Momper wskazał na ścisły związek pomiędzy powstaniem „Solidarności” i jej walką o wolność, a upadkiem muru berlińskiego i zjednoczeniem Niemiec. „Niemcy zaczęli walczyć dopiero wtedy, kiedy Polacy już zwyciężyli” - powiedział Momper, nawiązując do wydarzeń z lat 80. Podkreślił, że Niemcy są wdzięczni Polakom za ich wkład w obalenie komunizmu. Lech Wałęsa powiedział z kolei, że Polacy i Niemcy w odmienny sposób dochodzili do wolności. Podkreślił rolę Jana Pawła II w walce Polaków o demokratyczne przemiany.

Lech Wałęsa gościem berlińskiej wystawy „Drogi do Wolności”



Wystawę przy współpracy Miasta Gdańsk i polsko-niemieckiej Fundacji Konrada Adenauera przygotowała Fundacja Centrum Solidarności. Wśród eksponatów, które można oglądać w Berlinie znajduje się lada sklepowa z lat 80-tych oraz kartki na żywność. Pokazano również hełmy, pałki, tarcze oraz mundury funkcjonariuszy ZOMO - oddziałów przeznaczonych do walki z protestami społecznymi w Polsce

(mt)



Młodzi artyści nagrodzeni



Po raz kolejny wręczono doroczne Nagrody Miasta Gdańsk dla Młodych Twórców. Są to wyróżnienia dla najbardziej aktywnych twórczo młodych gdańszczan, wybranych przez specjalnie powołaną komisję. Oprócz dyplomu laureaci otrzymali nagrodę finansową w wysokości 3000 zł.

Młodzi artyści to znakomita promocja Gdańsk, to również bogactwo wrażeń, których dostarczają wymagającej gdańskiej publiczności. Nagrody to sposób wyróżnienia tych, którzy mimo młodego wieku mają wystarczająco dużo talentu i odwagi by zaistnieć twórczo, którzy są kreatywni i pracowici.

Laureatami nagród za 2004 rok zostali: Mariusz Kołyszko, który otrzymał nagrodę w dziedzinie rzeźby, Anna Nogalska, uhonorowana w dziedzinie grafiki, Łukasz Lisowski, odebrał nagrodę w dziedzinie muzyki, Barbara Piórkowska, otrzymała nagrodę w dziedzinie literatury, Mateusz Pęk został nagrodzony w dziedzinie video-art, Marta Szadowiak otrzymała nagrodę w dziedzinie animacji oraz Paweł Sasin, który został nagrodzony w dziedzinie rzeźby. (kp)

Kto zaprojektuje Europejskie Centrum Solidarności?

Najwybitniejsi światowi architekci zostaną zaproszeni do zaprezentowania swojej wizji architektonicznej siedziby Europejskiego Centrum Solidarności. Na terenie Stoczni Gdańskiej, w bezpośrednim sąsiedztwie Drogi do Wolności i Placu Solidarności, powstanie obiekt, który pełnić będzie rolę muzeum, biblioteki oraz centrum wystawienniczo-konferencyjnego.

Z upoważnienia Rady Fundacji Centrum Solidarności prezydent Gdańska Paweł Adamowicz oraz Lech Wałęsa zaproszą do Gdańska m. in.: Santiago Calatravę (projektował Nowe World Trade Center w Nowym Jorku; Lyon - Satolas dworzec kolei TGV), Normana Foster (Nowe World Trade Center w Nowym Jorku, Reichstag - Berlin), Franka Owea Gehry (Experience Music Projekt - Seattle), Zaha

Hadid (skocznia narciarska Bergisel - Innsbruck), Hansa Holleina (Europejski Park Wulkaniczny, Owernia - Francja), Daniela Libeskinda (Nowe World Trade Center w Nowym Jorku, Muzeum Żydowskie - Berlin), Reicharda Meiera (The High Museum of Art - Atlanta), Jeana Nouvel (Centrum Kulturalno-Kongresowe, Lucerna - Szwajcaria), Ieoh Ming Pei (Piramida Luwru - Paryż), Renzo Piano (Centre



Od lewej: prezydent L. Wałęsa, arbp T. Gołowski, Paweł Adamowicz, prezydent Gdańska i Bogdan Lis, Przewodniczący Fundacji „Solidarności”

Georges Pompidou - Paryż), a także architektów z Polski.

Zdaniem prezydenta Lecha Wałęsy to dobry pomysł. „Świetna inicjatywa. Mam nadzieję, że będzie duży odzew. Ze zniecierpliwieniem czekamy na efekty pracy architektów” - wtórował mu przewodniczący Centrum Solidarności, Bogdan Lis. W opinii księdza arcybiskupa Tadeusza Gołowskiego siedziba Europejskiego Centrum Solidarności powinna z jednej strony być nowoczesna, z drugiej nawiązywać do charakterystycznej, gotyckiej zabudowy Gdańska. Prezydent Gdańska Paweł Adamowicz powiedział portalowi miejskiemu www.gdansk.pl

pl, że jednym z jego życzeń jest, by siedziba Centrum Solidarności była gotowa do 2010 roku.

Europejskie Centrum Solidarności ma być międzynarodowym ośrodkiem naukowym zajmującym się zagadnieniami niepodległościowymi i wolnościowymi. Instytucja ma wspierać wszystkich, którzy dziś walczą o wolność swoją i narodów. Centrum skupiać ma nie tylko naukowców czy polityków, ale również ludzi kultury, przedstawicieli różnych religii, organizacji pomocowych i wolontariuszy.

(mt,bs)

Z niecodzienną wizytą przybyła czajką do Gdańska grupa Kozaków. Ubrani w kozackie stroje, z charakterystycznymi fryzurami, dumnie zacumowali swój okręt u nabrzeża Motławy. W takiej misji mieszkańcy miasta mogli oglądać Kozaków po raz pierwszy od wojen Polski ze Szwedami w I poł. XVII w., kiedy to oddziały kozackie walczyły w szeregach armii Rzeczypospolitej.

www.gdansk.pl

Kozacka wizyta



Prawie cztery miesiące wcześniej kozacka czajka opuściła Sandomierz i skierowała się w dół Wisły, odwiedzając liczne miejsca leżące na szlaku. Po drodze Kozacy zagrali nawet w filmie. Gdańsk okazał się ostatnim celem podróży



w tym roku. Czajka pozostanie na Motławie przez kilka miesięcy, kiedy załoga powróci i wyruszy w dalszą drogę. Postój kozackiego okrętu na Motławie, decyzją prezydenta Miasta, będzie bezpłatny. Kozacy nie omieszkali osobiście podziękować Pawłowi Adamowiczowi.

(kp)



Nagrody Kulturalne prezydenta Gdańska

Od wielu już lat władze Gdańska honorują i nagradzają osoby, których działalność i osiągnięcia mają istotny wpływ na kształtowanie kulturalnego wizerunku miasta. W tym roku nagrody Prezydenta Miasta w Dziedzinie Kultury otrzymali: Renata Gleinert, Jerzy Litwin i Lucjan Myrta. Każda z nagrodzonych osób otrzymała ponadto gratyfikację finansową w wysokości 4 tys. złotych brutto.



„Wszystkie nagrodzone dzisiaj osoby łączy pewna wspólna cecha. Jest to zamiłowanie i pasja, z jaką oddają się swojej pracy, osiągając wyniki, które muszą budzić szacunek i uznanie. Pani Renata Gleinert wychowała ponad dwustu artystów scen muzycznych, pan Jerzy Litwin od lat niezmiennie propaguje morskie dzieje naszego grodu, a pan Lucjan Myrta słynie jako kolekcjoner i artysta-bursztynnik, organizator Muzeum Bursztynu. Dzięki takim ludziom imię Gdańska znane jest nie tylko w Polsce, ale i za granicą” - powiedział prezydent Paweł Adamowicz.

Sylwetki nagrodzonych:

Renata Gleinert jest znaną popularyzatorką muzyki i kompozytorką. Ukończyła studia w gdańskiej Państwowej Wyższej Szkole Muzycznej w klasie fortepianu Lucjana Galona. W 1962 roku podjęła pracę w Państwowej Operze i Filharmonii Bałtyckiej jako korepetytorka solistów. Współpracowała także z Chórem Akademii Medycznej i Wyższą Szko-

łą Muzyczną w Gdańsku. W latach 1973 - 1976 była kierownikiem muzycznym zespołu estradowego Flotylla. Pracowała przez długie lata w Wojskowym Liceum Muzycznym w Gdańsku. Była współzałożycielem



Gdańskiego Studia Piosenki (1964), które do dzisiaj prowadzi, a które ukończyli m. in. Irena Jarocka, Stefan Zach i Marian Zacharewicz. Laureatka ma w dorobku ponad 200 piosenek, w tym Wrzosa, Żal mi ptaków, Ludzie morza i in. Nagrodę Prezydenta Miasta w Dziedzinie Kultury Renata Gleinert otrzymała z okazji 40-lecia pracy twórczej.

Dr inż. Jerzy Litwin jest autorem koncepcji, scenariuszy oraz realizatorem ekspozycji stałych i czasowych w Centralnym Muzeum Morskim, z którym współpracuje od 1964 r. W 1994 roku zorganizował II Konferencję Polskiego Muzealnictwa Morskiego. W maju 200 r. przygotował w CMM kolejną konferencję o tej



tematyce. W 1998 r. zorganizował w Konferencję Muzealnictwa Morskiego i Modelarskich Mistrzostw Świata, które zgromadziły ponad 350 osób z 32 krajów świata. W latach 1998 - 1999 był członkiem Komitetu Organizacyjnego Światowego Kongresu Archeologii Morskiej. Od 1999 roku, mocą decyzji Generalnego Konserwatora Zabytków RP, w składzie zespołu ekspertów do spraw ochrony środowiska kulturowego w krajach nadbałtyckich. W sferze wydawniczej Jerzy Litwin jest autorem 6 książek i ponad 160 artykułów. W latach 1994 - 1998 wykładowca Uniwersytetu Gdańskiego (muzealnictwo); obecnie wykładowca archeologii podwodnej i muzealnictwa na UMK w Toruniu. Nagrodę Prezydenta Gdańska w Dziedzinie Kultury otrzymał z okazji 40-lecia pracy w muzealnictwie morskim.

Lucjan Myrta jest artystą i kolekcjonerem sztuki bursztynicznej. Jest także kontynuatorem bursztynicznych tradycji Gdańska, bowiem



skupił się przede wszystkim na tworzeniu dzieł unikalnych. Przyczynił się do powołania Muzeum Bursztynu w Gdańsku. Przeszło 90% zbiorów znajdujących się w Muzeum stanowi kolekcja laureata. Nagrodę Prezydenta Gdańska w Dziedzinie Kultury Lucjan Myrta otrzymał z okazji 35-lecia pracy artystycznej i za wkład w tworzenie Muzeum Bursztynu w Gdańsku. (kp)

Mozart w kościele św. Mikołaja

Niezwykłe wydarzenie miało miejsce w pierwszą sobotę grudnia, w kościele pod wezwaniem świętego Mikołaja w Gdańsku. Dokładnie w noc śmierci jednego z największych europejskich kompozytorów, Wolfganga Amadeusa Mozarta, odbyło się wykonanie jego REQUIEM d-moll KV 626. Koncert rozpoczął się o godzinie 23.00. Wśród wykonawców znaleźli się najwięksi polscy śpiewacy operowi: Tatiana Szczepankiewicz, Beata Koska - Kreft, Piotr Kusiewicz, Józef Frakstein oraz Polski Chór Kameralny Schola Cantorum Gedanensis i Państwowa Orkiestra Kameralna w Słupsku *Sinfonia Baltica*. Dyrygował Bohdan Jarmolowicz. (kp)



Pochodowi orszaku towarzyszyły kolędy i podniosła atmosfera, a przebywający w magistracie klienci, z zainteresowaniem i sympatią odebrali wizytę szwedzkiej świętej.

Orszak Świętej Łucji przyjeżdża regularnie do Gdańska z zaprzyjaźnionego Kalmaru, siostrzanego miasta Gdańska. Pierwsza wizyta miała miejsce w 1992 roku. W skład orszaku wchodzi finalistki wyborów miss Łucji w Kalmarze. Zwycięzcy tego konkursu to właśnie Święta Łucja, którą w tym roku była Emelie Alrikson.

Święto Łucji:

Szwedzi obchodzą święto Łucji 13 grudnia. Zgodnie z wielowiekową tradycją tego dnia w całej Szwecji szkoły, szpitale, domy starców i miejsca pracy odwiedza wczesnym rankiem magicznie mieniący się orszak świętej Łucji. Święto obchodzone jest na parę sposobów. Pierwszy - to szczebel oficjalny. Lokalne gazety ogłaszają wybory miejscowej Łucji. Publikowane są zdjęcia kandydatek, a największe szanse mają długowłose blondynki. Zwycięzcy prowadzi później pochód, który

Przybyła święta Łucja

Ze szwedzkiego Kalmaru przybyła do Gdańska święta Łucja, zwiastując nadchodzący czas Bożego Narodzenia. Łucja, w białej szacie i koronie z płonącymi świeczkami, przewodząc orszakowi młodych dziewcząt, pojawiła się też w gdańskim Urzędzie Miejskim.

przechodzi ulicami miasta. Łucja pojawia się także m.in. w szkołach i szpitalach. Towarzyszą jej druhy, również wyłonione w konkursie. Dziewczęta śpiewają tradycyjną piosenkę o Łucji. Drugi sposób świętowania jest mniej oficjalny. W szkołach, pubach i domach parafialnych częstuje się gości kawą i lussekatter - pieczonymi specjalnie na tę okazję pszennymi bułeczkami z szafranem. Święto Łucji obchodzi się także w rodzinnym gronie. Matki lub starsze rodzeństwo wstają wcześniej rano i przygotowują kawę z ciastkami. Potem najmłodsza w rodzinie kobiet lub dziewczyna wciela się w postać świętej i budzi ojca pieśnią „Santa Lucia”.



Zwyczaj obchodzenia święta Łucji stał się powszechny w całej Szwecji pod koniec XIX wieku. Pierwszy pochód zorganizowano w Sztokholmie w 1927 roku.

(kp)

Jan Heweliusz stanie w Gdańsku

W przyszłym roku w Gdańsku stanie pomnik, cieszącego się zasłużoną międzynarodową sławą astronoma i piwowara, Jana Heweliusza. Rozstrzygnięto już konkurs na projekt monumentu, upamiętniającego wielkiego gdańszczanina.

www.gdansk.pl



foto: A.Dobrzyńska, ZDIZ Gdańsk

Pomnik stanie na przygotowanym postumencie, który jest częścią zieleńca, znajdującego się naprzeciw głównej fasady Ratusza Staromiejskiego. Konkurs, na który napłynęło w sumie 27 prac, został zorganizowany przez Zarząd Dróg i Zieleni w Gdańsku. Siedmiuosobowy Sąd Konkursowy ocenił wszystkie prace i przyznał nagrody i wyróżnienia. Zwyciężył projekt gdańskiego rzeźbiarza, Jana Szczypki. Drugą nagrodę zdobył także gdańszczanin, Stanisław Szwechowicz. Nagroda trzecia przypadła Giennadijowi Jerszowowi, także z Gdańska.

(kp)



Prezydent Gdańska, Paweł Adamowicz zadeklarował, że suma ta w całości zostanie przeznaczona na rozwój sieci miejskiego monitoringu.

Oto niektóre z przeprowadzonych w ostatnim czasie miejskich inwestycji, wpływających na poprawę bezpieczeństwa.

W roku 2003:

- Środki finansowe na dodatkowe patrole i służbę kandydacką - 0,7 mln zł

Bez wątplenia pomysł zdał egzamin. W porównaniu z latami poprzednimi przestępczość w rejonie Starego i Głównego miasta spadła o 30-40 procent. Dostrzegając to odwiedzająca Gdańsk turyści, z których zdecydowana większość - zarówno zza granicy jak i z kraju - oceniła, że czuła się w Gdańsku bezpiecznie (odpowiednio 79% turystów zagranicznych oraz 72% turystów polskich - badania socjologiczne firmy Eurotest).

Prowadzone wspólnie ze Strażą Miejską działania policji polegały na kontrolowaniu i patrolowaniu dzielnic Gdańska. W działaniach łącznie wzięło udział 660 funkcjonariuszy policji z Gdańska oraz 672 strażników miejskich. Między innymi udało się zatrzymać 25 osób poszukiwanych listami gończymi.

Gdańsk „Bezpieczną Gminą”

Gdańsk zwyciężył w organizowanym przez Ministerstwo Spraw Wewnętrznych i Administracji, prestiżowym konkursie „Bezpieczna Gmina”. Wręczający nagrodę minister Ryszard Kalisz powiedział, że „Gdańskowi należą się szczególne gratulacje. W tym mieście uczyniono dla bezpieczeństwa bardzo wiele i wszystko wskazuje na to, że to dopiero początek.” Wraz ze słowami uznania, Gdańsk otrzymał też 100 tysięcy złotych.



- Zakup radiowozów i tzw. radarów (mierników prędkości) - 0,2 mln zł

- Zwiększenie ilości stanowisk zgłoszeniowych (numer telefonu 997), sprzężenie łączności policji z centrum kryzysowym - 0,4 mln zł

- budowa Komisariatu Policji w Gdańsku Oruni Górnej - 4 mln zł

Pierwsza tego typu placówka w kraju w całości sfinansowana ze środków miasta. W piwnicy budynku znajduje się strzelnica ćwiczebna (cztery stanowiska), która należy do najnowo-

czeńszych w Europie. W planach pomoc przy budowie i remontach kolejnych komisariatów (Gdańsk Przymorze).

W roku 2004:

- monitoring we Wrzeszczu - 0,7 mln zł

- monitoring na Oruni Górnej - 0,2 mln zł, z tego ze środków miasta około 20 tysięcy złotych na wyposażenie centrum nadzoru monitoringu (znajduje się w Komisariacie Policji przy ulicy Platynowej). Przedsięwzięcie sfinansowali członkowie spółdzielni, co miesiąc przez dwa lata wpłacając na ten cel pieniądze (w sumie 2290 członków wpłaciło po 90 złotych).

(bs)

Gdańsk w teleinformatycznej ekstraklasie

Już po raz siódmy prestiżowy, branżowy tygodnik TELEINFO zaprezentował przegląd stanu informatyzacji polskiej gospodarki. Do krajowej ekstraklasy w tej dziedzinie w ramach sektora administracja i służby użyteczności publicznej zaliczono 17 placówek, w tym Urząd Miejski w Gdańsku.

Obok naszego magistratu w ścisłej czołówce znalazły się również urzędy z Krakowa i Łodzi. Wpływ na wysoką pozycję magistratu w Gdańsku w klasyfikacji gazety ma bez wątpienia możliwość korzystania i pracy w wielu systemach informatycznych - system Ratusz, system DOC-MAN (obieg spraw i dokumentów), system SIP w zakresie geodezji i planowania przestrzennego.

W ostatnim okresie w Urzędzie Miejskim w Gdańsku wdrożono również programy dotyczące świadczeń rodzinnych, czy rejestracji pojazdu.

Cały czas rozbudowywana jest system e-Gdańsk, dzięki któremu dostępnych jest 36 procedur on-line.

Raport gazety TELEINFO dzieli się na sektory: administracja i służby użyteczności publicznej - banki, ubezpieczenia i instytucje finansowe - energetyka - handel i usługi - hutnictwo, przetwórstwo i sprzedaż metali - przemysł budowlany - przemysł chemiczny - przemysł elektroniczny - przemysł spożywczy - przemysł wydobywczy - telekomunikacja - transport.

(mt)



Pierwsze urodziny nowej strony



1 grudnia minął rok od uruchomienia nowej strony internetowej Gdańska. Serwis zmienił nie tylko wygląd, ale również zawartość. Od tamtej pory liczba odwiedzin naszej strony systematycznie rośnie i obecnie jest ponad 6-krotnie większa niż w poprzednim okresie! Według przeprowadzonej w listopadzie ankiety, internauci oceniają naszą stronę na czwórkę z plusem.

Wyniki ankiety

Aż **78%** ocenia **zawartość i atrakcyjność strony** dobrze i bardzo dobrze. **80%** ocenia dobrze i bardzo dobrze **przejrzystość strony i łatwość poruszania się**. Ogólna ocena wystawiona przez internautów naszej stronie (uwzględniająca zawartość, funkcjonalność i atrakcyjność) wynosi **4,14** (w skali od 1 do 5).

Dzięki ankiecie poznaliśmy też trochę odbiorców strony. 7% to osoby w wieku do 18 lat, 32% w wieku od 18 do 29 lat, 20% ma od 30 do 39 lat, 15% od 40 do 49 lat, a 26% 50 lat i powyżej. 50% ma wykształcenie wyższe, a 40% średnie. 77% mieszka w Gdańsku, 5% na terenie woj. pomorskiego, a 10% na terenie reszty kraju. 21% ankietowanych odwiedza naszą stronę codziennie,

39% kilka razy w tygodniu, a 30% kilka razy w miesiącu.

Najczęściej odwiedzane działy to Wiadomości, Komunikaty, Kalendarz imprez, Co i jak w Urzędzie oraz Kultura. 21% osób korzystało już z procedur urzędowych on-line; 75% oceniło sposób załatwienia swojej sprawy w sposób satysfakcjonujący. Natomiast aż 100% stwierdziło, że tego typu usługi należy rozwijać.

Statystyka

Z miesiąca na miesiąc coraz więcej osób odwiedza naszą stronę i coraz chętniej serfują po naszym serwisie. W listopadzie osiągnęliśmy liczbę 1,9 mln odwiedzonych stron. Dla porównania portal regionalny www.trojmiasto.pl deklaruje 1,5 mln stron miesięcznie.

Za duży sukces uważamy również nasz internetowy biuletyn informacyjny („Biuletyn Gdański”), który posiada obecnie ponad 3500 subskrybentów!

2003 - 2004 – Nowości na stronie

W ciągu tego roku pojawiło się na naszej stronie wiele nowych elementów. Wymieńmy tylko te najważniejsze:

- 36 procedur urzędowych on-line
- rejestr gdańskich przedsiębiorców on-line
- forum dyskusyjne
- wirtualne panoramy Gdańska
- plany zagospodarowania przestrzennego on-line
- informator gospodarczy
- znakowane szlaki turystyki pieszej na terenie Gdańska

- mapki do pobrania: Śródmieście, Oliwa, plaże
- kalendarz najważniejszych imprez na 2005 r.
- wersje obcojęzyczne

W kolejnym roku działalności planujemy jeszcze wiele atrakcji i zmian, które, mamy nadzieję, przypadną Państwu do gustu i przyciągną na naszą stronę nowych użytkowników. Dzięki ankiecie lepiej poznaliśmy Państwa oczekiwania i postaramy się ich nie zawieść.

Uwaga!

Zapraszamy wszystkich do wzięcia udziału w specjalnym urodzinowym konkursie pt. „Nasze urodziny - Wasze prezenty”. Do wygrania podwójne bilety lotnicze do Londynu i Dortmundu oraz inne atrakcyjne nagrody.

(pm)

Gdańsk na żywo z... ławeczki internetowej!

Chcesz by Twoja rodzina lub znajomi spoza Gdańska zobaczyli Cię na żywo, na ekranie swojego komputera? Od 20 grudnia jest to możliwe!

Jest to jedno z pierwszych tego typu przedsięwzięć w Polsce. Na budynku Wielkiego Młyna została zainstalowana kamera internetowa, która w dużym przybliżeniu będzie pokazywać osoby siedzące na specjalnej ławce ustawionej na skwerze przy Wielkim Młynie.

Obraz z kamery będzie widoczny na stronie miasta pod adresem www.

www.gdansk.pl

gdansk.pl/kamera. Osoby siedzące na ławeczce będą mogły zadzwonić np. do swoich znajomych za granicą, którzy będą mogli ich oglądać na ekranie komputera.

Możliwości kamery i łącza zapewniają bardzo dużą szybkość przesyłania obrazu - do 30 klatek na sekundę dla rozdzielczości 352x288 pikseli. Podane parametry

są oczywiście uzależnione od liczby jednocześnie oglądających obraz osób i wydajności łącza internetowego. Gwarantowana przepustowość łącza wynosi 1 Mbit/s.

Zdecydowana większość kosztów tego przedsięwzięcia została pokryta przez sponsorów: firmę PRETOR sp. z o.o. oraz firmę Crowley Data Poland



sp. z o.o. Za pomoc przy realizacji dziękujemy również Zarządowi Dróg i Zieleni w Gdańsku.

(pm)



Biuro Zamiany Mieszkań

Mieszkańcy Gdańska, którzy z różnych powodów są zainteresowani zamianą swojego dotychczasowego lokum, będą mogli sprawnie tego dokonać. Umożliwia to nowo otwarte Biuro Zamiany Mieszkań, działające w ramach Gdańskiego Zarządu Nieruchomości Komunalnych.

Powołanie Biura ma na celu realizację założeń wynikających z wielopłaszczyznowego systemu zamiany mieszkań. Program ten jest skierowany do najemców lokali komunalnych oraz właścicieli, którzy chcą przeprowadzić się do lokalu komunalnego. W Biurze można składać oferty, które trafią do banku danych, gdzie pozostaną przez 6 miesięcy. Umieszczenie takiej oferty to wydatek rzędu 30 zł. Każdy zainteresowany będzie mógł także przeglądać oferty zamiany mieszkań w internetowej przeglądarce, znajdującej się na stronie www.gzknk.pl.

Wielopłaszczyznowy system zamiany mieszkań oraz stworzony dla jego potrzeb bank danych o lokalach mieszkalnych pozwoli, przy dobrowolnej współpracy z podmiotami zewnętrznymi tj. z Towarzystwami Budownictwa Społecznego, Banka-

mi, Spółdzielniami Mieszkaniowymi, Deweloperami i Wspólnotami Mieszkaniowymi na gromadzenie i analizę informacji o możliwości:

- nabycia lub wynajmu i zamiany mieszkań komunalnych na terenie Gdańska,
- uzyskiwania mieszkań w ramach budownictwa społecznego,
- zaciągania kredytów na wykup mieszkań,
- zamiany mieszkania w ramach funkcjonującego systemu, ze wszystkimi podmiotami które w nim uczestniczą

Zgromadzone w banku danych informacje dadzą rzeczywisty obraz zapotrzebowania mieszkańców na konkretny typ pomocy mieszkaniowej oraz przyczynią się do zwiększenia aktywności mieszkańców, pragnących zmienić swoją sytuację mieszkaniową.



Wielopłaszczyznowy system zamiany lokali skierowany jest do:

- najemców komunalnych lokali mieszkalnych
- najemców lokali mieszkalnych, wchodzących w skład innego niż gminny zasobu mieszkaniowego, z wyłączeniem najemców lokali, które stanowią własność osób fizycznych,
- właścicieli lokali mieszkalnych,
- osób, którym przysługuje spółdzielcze własnościowe prawo do lokalu mieszkalnego

Działania wielopłaszczyznowego systemu zamiany lokali obejmują:

- zamiany lokali mieszkalnych pomiędzy zadłużonymi najemcami, wchodzących w skład zasobu mieszkaniowego gminy, a innymi uczestnikami wielopłaszczyznowej zamiany mieszkań w celu uniknięcia rozwiązania z zadłużonym najemcą stosunku najmu i skierowania sprawy na drogę postępowania sądowego o opróżnienie lokalu,
- zamiany lokali komunalnych pomiędzy najemcami w budynkach wspólnot mieszkaniowych lub zamieszkującymi w jednolokalowych budynkach komunalnych, którzy nie wyrażają woli skorzystania z prawa pierwszeństwa nabycia lokalu, a innymi uczestnikami wielopłaszczyznowej zamiany lokali, którzy zobowiążą się do nabycia zamienionego lokalu,

W wyniku realizacji systemu zamiany mieszkań, nastąpi wyprowadzenie lokali socjalnych z I strefy czynszowej. Zwalniane lokale socjalne w tej strefie, będą wynajmowane już jako nie socjalne, w ramach wykazów osób zakwalifikowanych do uzyskania lokalu w zamian za jego remont, bądź po przeprowadzeniu remontu ze środków Gminy jako lokale zamienne. Istniejące w tych rejonach miasta lokale substandardowe, usytuowane w przyziemiach budynków będą przekwalifikowywane na lokale użytkowe.



Biuro Zamiany Mieszkań

ul. Dyrekcyjna 6

80 - 852 Gdańsk

Telefony: 320-76-73,

320-76-74, 320-79-62,

320-79-63, 320-80-64 do 69,

Fax 320-79-62

E-mail: bzm@gzknk.pl

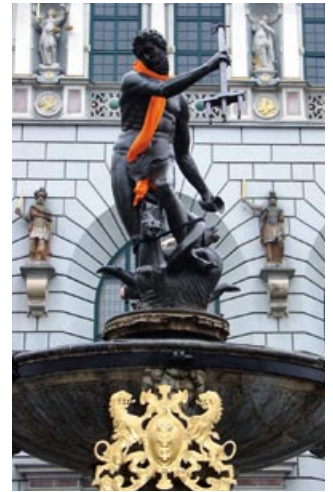
Więcej informacji o zasadach funkcjonowania Biura Zamiany Mieszkań na stronie www.gzknk.pl/bzm

(kp)



Gdańsk solidarny z Ukrainą

Przez wiele dni cały demokratyczny świat z niepokojem i nadzieją spoglądał w stronę Kijowa i Ukrainy. Niepokój wzbudzał sposób przeprowadzenia drugiej tury wyborów prezydenckich. Nadzieja na zwycięstwo demokracji nie gasła, dopóki Ukraińcy protestowali, walcząc o wolność. Wiemy już, że ich walka zakończyła się sukcesem. 26 grudnia na Ukrainie odbędzie się powtórne głosowanie w drugiej turze wyborów prezydenckich. W dniach „pomarańczowej rewolucji” gdańscy radni przyjęli apel, w którym wyrazili solidarność z protestującymi na Ukrainie i nadzieję na pokojowe rozstrzygnięcie sporu.



Przypomnijmy, że we wtorek, 23 listopada, o godz. 17.00, pod siedzibą konsulatu Ukrainy w Gdańsku, odbył się wiec poparcia dla demokratycznych dążeń narodu ukraińskiego. W wiecu wzięli udział prezydenci Gdańska, Sopotu i Gdyni, marszałek województwa pomorskiego i inni przedstawiciele władz samorządowych. Nie zabrakło młodych gdańszczan i Ukraińców studiujących w Gdańsku.

(kp)

Od lewej: Marek Sterlingow, Gazeta Wyborcza Trójmiasto, Bogdan Oleszek, Przewodniczący RMG i Bogdan Borusewicz, członek Zarządu Województwa Pomorskiego

Apel

Rady Miasta Gdańska

z dnia 25 listopada 2004 roku do prezydenta Ukrainy Leonida Kuczmy, przewodniczącego parlamentu Ukrainy Wołodymyra Łytwyna oraz kandydatów na urząd prezydenta Ukrainy: Wiktora Juszczenko i Wiktora Janukowycza

Rada Miasta Gdańska

podejmuje APEL o następującej treści:

My Radni Miasta Gdańska popieramy słuszną walkę Narodu Ukraińskiego o prawo do samostanowienia. Wolne wybory są podstawą każdego demokratycznego państwa. Z niepokojem obserwujemy brak rzetelnych informacji na temat wyników niedzielnych wyborów prezydenckich. Jako Gdańszczanie doskonale rozumiemy dążenie Narodu Ukraińskiego do niepodległości i suwerennego wyboru władz, ale również apelujemy do rządzących o rozważę i pokojowe rozstrzygnięcie tego sporu.

*Przewodniczący Rady Miasta Gdańska
Bogdan Oleszek*

Od początku 2005 roku zaczną obowiązywać nowe stawki za wodę i odprowadzenie ścieków. Za 1 m sześcienny wody oraz odprowadzenie ścieków trzeba będzie zapłacić 5,47 zł. Tyle samo płacić będą także odbiorcy przemysłowi. Wnioskodawcy uchwały wskazali, że mieszkańcy Gdańska, posiadający urządzenie pomiarowe i zużywający średnio ok. 3,3 m sześciennego wody na miesiąc, zapłacą za wodę i odprowadzenie ścieków o 0,89 zł więcej niż w 2004 r.

Zmianie ulegnie także opłata administracyjna za wydanie wypisu i wrysu z miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego lub ze studium uwarunkowań i kierunków

www.gdansk.pl

Listopadowa sesja Rady Miasta Gdańska

Zmiany w opłatach za wodę, nowe stawki podatku od nieruchomości i nowe regulacje w sprawie tzw. opłaty miejscowej - to najważniejsze decyzje, które podjęła gdańska Rada Miasta na listopadowej sesji.

zagospodarowania przestrzennego gminy. Koszt tej czynności wynosić będzie 198,30 zł.

Przeciętnie o 3,2 proc. wzrosną stawki podatku od nieruchomości.

Zmieni się także wysokość opłaty miejscowej. Wszyscy turyści odwiedzający Gdańsk, jeśli pozostaną w naszym mieście dłużej niż jedną dobę, wniosą opłatę miejscową w wysokości 1,38 zł na dzień.





Szopki bożonarodzeniowe w Nowym Ratuszu

Szopki bożonarodzeniowe, rekwizyty kolędnicze oraz obrazy na szkle - wszystkie prace autorstwa twórców ludowych z Kaszub i Kociewia, można oglądać od 8 grudnia do 7 stycznia 2005 r. w Nowym Ratuszu. Wystawa jest zbiorem prac nadesłanych na konkurs, ogłoszony przez Radę Miasta Gdańska.

Konkurs adresowany był do twórców ludowych z województwa pomorskiego. Wzięło w nim udział 22 artystów, którzy wykonali w sumie 72 prace. Na wystawie pokonkursowej można obejrzeć 24 obrazy malowane na szkle, 10 rekwizytów kolędniczych oraz 38 szopek bożonarodzeniowych. Wśród dorosłych uczestników znalazła się trójka młodych artystów, którzy rozpoczynają dopiero swoją przygodę z ludową twórczością, przejmując zamiłowanie i umiejętności od swoich rodziców. Najstarszą uczestniczką konkursu była, licząca 92 lata, pani Zofia Cybulska z Gdańska, która wykonała szop-

kę z 17 parami szmacianych lalek, ubranych w polskie stroje regionalne.

Jury, oceniając nadesłane prace podkreśliło różnorodność tematyczną prezentowanych szopek. Część z nich nawiązuje do tradycji Kaszub i Kociewia, ale pojawiała się także tematyka morska. Rozstrzygnięcie konkursu miało miejsce 6 grudnia 2004 r. Nagrodę jury otrzymał Jerzy Kamiński z Barłóżna za szopkę z oczkiem wodnym. Od 7 grudnia, przez miesiąc, w godz. 10-16 od poniedziałku do piątku, wystawa będzie dostępna dla wszystkich mieszkańców Gdańska. Wstęp wolny.

(rt)

Uczczono pamięć ofiar pożaru na m/s „Konopnicka”

W 43 rocznicę tragicznego pożaru, który wybuchł na statku „Konopnicka”, dokonano uroczystego odsłonięcia tablicy ku czci ofiar tej tragedii. Pamiątkową tablicę, która zawisła na murze okalającym Stocznnię Gdańską, ufundowała Rada Miasta Gdańska.

Jedno z najtragiczniejszych wydarzeń w historii Stoczni Gdańskiej miało miejsce 13 grudnia 1961 r. Trwały ostatnie prace przy nowym statku m/s „Konopnicka”. W ich trakcie wybuchł pożar. Jak twierdzą świadkowie tego wydarzenia, w wyniku nieudolnie przeprowadzonej akcji ratowniczej, życie straciło 21 pracujących tu mężczyzn. Śledztwo w sprawie pożaru trwało trzy miesiące, ale sąd ostatecznie nie dopatrzył się winy dyrekcji. Na niewielkie kary skazano czterech oskarżonych, szeregowych pracowników Stoczni.

Rada Miasta Gdańska postanowiła uczcić pamięć ofiar tego tragicznego wydarzenia. 24 czerwca



2004 r. radni przyjęli uchwałę o ufundowaniu tablicy pamiątkowej, a 13 grudnia nastąpiło jej uroczyste odsłonięcie. Na tablicy widnieje napis: „Niech ta tragedia przypomina, iż życie człowieka jest najwyższą wartością”.

(rt)



W hołdzie poległym stoczniowcom - Gdańsk pamięta

Pamięć o ofiarach tragicznych wydarzeń Grudnia '70 w Gdańsku, stanowi jeden z ważnych elementów świadomości mieszkańców miasta. Co roku gdańszczanie, stoczniowcy i przedstawiciele władz grodu nad Motławą czczą pamięć zamordowanych robotników, składając kwiaty i zapalając znicze pod Pomnikiem Poległych Stoczniowców.

W czwartkowy poranek, 16 grudnia, odbyła się uroczystość złożenia wieńców pod pomnikiem "trzech krzyży". Licznie przybyli stoczniowcy wraz z przedstawicielami Zarządu Stoczni. Władze Gdańska reprezentowali Przewodniczący Rady Miasta Bogdan Oleszek i zastępca prezydenta miasta Szczepan Lewna. Złożeniu wieńców towarzyszyło odśpiewanie Hymnu Narodowego i krótka modlitwa w intencji ofiar masakry.



Hold poległym składają Bogdan Oleszek, przewodniczący RMG i Szczepan Lewna, zastępca prezydenta Gdańska



Stoczniowcy zapalają znicze pod pomnikiem ofiar Grudnia '70

Wydarzenia Grudnia 1970 r. w Gdańsku

W niedzielę, 13 grudnia 1970 roku, środki masowego przekazu PRL podały informację o podwyżce cen żywności.

W poniedziałek 14 grudnia, poranna zmiana w Stoczni Gdańskiej, wówczas noszącej imię Lenina, nie podjęła pracy, żądając cofnięcia podwyżek i zmian w normach pracy. Po pewnym czasie pojawiły się także żądania polityczne. Stoczniowcy wyszli na ulice, udając się pod siedzibę Komitetu Wojewódzkiego PZPR, potem do Stoczni Północnej i na Politechnikę Gdańską. Po południu doszło do pierwszych starć z oddziałami ZOMO. Byli pierwsi ranni.

We wtorek, 15 grudnia, strajk ogarnął stocznie port i inne zakłady pracy. Protestujący znowu wyszli na ulice, podpalając gmach milicji, budynek KW PZPR i inne mniejsze obiekty. Po południu do Śródmieścia wjechały czołgi i wozy opancerzone, zginęli pierwsi demonstranci. Władze wprowadziły godzinę milicyjną.

W środę, 16 grudnia, czołgi i wozy opancerzone pojawiły się pod stoczną, gdzie trwał wiec kilku tysięcy robotników, którzy podjęli decyzję o kontynuowaniu strajku okupacyjnego. Ci, którzy nie zaakceptowali tej decyzji wyszli przed bramę, napotykać kordony żołnierzy. Wojsko otworzyło ogień, zabijając i raniąc demonstrantów. Gdańsk przyjął wygląd miasta okupowanego.

W czwartek, 17 grudnia, strajki w Gdańsku generalnie wygasły. Stoczniowcy zostali wysłani do końca roku na urlop. Trwały aresztowania, przesłuchania i bicie zatrzymanych przez MO i SB. Tego dnia krwawe wydarzenia rozegrały się jeszcze w Gdyni i Elblągu. Po tych wydarzeniach fala strajków, demonstracji i wieców zaczęła zanikać.

Do dnia dzisiejszego nie ukarano winnych masakry robotników na Wybrzeżu w grudniu 1970 roku.

(kp)



Maciej Turnowiecki: Skąd przekonanie, że sport nie przyjął się w edukacji?

Marek Bumblis: Zdaniem kierujących sportem i kulturą fizyczną samorządowców, w naszym kraju edukacja zdominowała sport. Uważają, że system zarządzania sportem na poziomie ministerstwa, choć nie tylko, szwankuje. Błędem miała być likwidacja Urzędu Kultury Fizycznej i Sportu, który opiekował się szeroko pojętym sportem, kulturą fizyczną i tylko sportem w Polsce. A dziś konkluzja jest taka: wyjątkiem jest sport szkolny, który funkcjonuje w miarę prawidłowo. Jeśli jednak popatrzymy na sport dorosłych, to od kilku lat można powiedzieć, że cierpiemy na bardzo duży, jeśli nie ogromny głód sukcesu sportowego.

MT: To smutna refleksja.

MB: Tym bardziej, że jak wynika z najnowszych badań socjologicznych 33% badanych stawia sport na pierwszym miejscu jako swoje hobby, a 41% rodaków, czyli można powiedzieć prawie połowa, deklaruje aktywny styl życia.

MT: Bez wątpienia takie wyniki cieszą, ale co może spowodować, że jeszcze więcej osób, przede wszystkim młodych, będzie chętniej uprawiać sport?

MB: Wielu przedstawicieli gmin i powiatów uważa, zresztą słusznie, że baza sportowa przy szkołach powinna być wykorzystywana również przez mieszkańców. Sport jest mało widoczny, mało dynamiczny organizacyjnie, przegrywa jeszcze z komputerem i telewizją. Jeśli jednak wszelkie wolne moce na obiektach szkolnych zostaną udostępnione, a zamiast stróża z psem na boisku będzie trener albo instruktor, to zapewniam, że ta sytuacja jeszcze bardziej zmieni się na lepsze.

MT: A jak to wygląda w Gdańsku?

MB: Cały czas ulepszamy funkcjonowanie sportu w mieście. Szczególnie ostatni rok potwierdził słuszność rozsądnego, ewolucyjnego, dopasowywania zarządzania sportem do naszych lokalnych uwarunkowań. Ustabilizowano system dotowania stowarzyszeń kultury fizycznej, pogłębiono współ-

Sport w Gminie - debata w Sejmie

Edukacja i sport powinny funkcjonować oddzielnie - twierdzą ludzie odpowiedzialni w Polsce za sport. Szefowie polskiego sportu oraz ponad stu przedstawicieli miast, gmin i powiatów z całego kraju, spotkali się w Warszawie na specjalnej konferencji, podsumowującej cztery lata kultury fizycznej i sportu. Gdańsk reprezentował przewodniczący Komisji Turystyki i Sportu RMG Marek Bumblis, z którym rozmawia Maciej Turnowiecki.



Marek Bumblis, przewodniczący Komisji Turystyki i Sportu RMG

pracę z naszą lokalną sportową „alma mater” AWFIS, inne miasta mogą się od nas uczyć jak optymalnie wykorzystać komunalny obiekt - halę Olivia, powierzając go klubowi sportowemu Stocznowiec, by realizować wielkie imprezy sportowe i wspierać lokalny sport. Kolejnym tego typu projektem jest powierzenie Gdańskiemu Auto Moto Klubowi terenów pod centrum sportów motorowych. Sportem szkolnym zawiaduje specjalnie do tego powołana jednostka oświatowo-wychowawcza, a najlepsi młodzi sportowcy znajdują swoje miejsce w dobrych szkołach sportowych. Wspólnie z miastem Sopot powołano spółkę do budowy i eksploatacji najwspanialszej hali widowiskowo sportowej w Polsce, w której to już w 2009 r. odbędą się finały ME w koszykówce mężczyzn, a niewykluczone są również mistrzostwa świata grupy A w hokeju. Mamy również nowego, pełnego dobrych pomysłów i inicjatyw dyrektora MOSiR.

Przed nim wielkie wyzwania takie jak przebudowa stadionu Lechii pod EURO 2012 w piłce nożnej, czy organizacja dużych masowych imprez sportowych, turystycznych i rekreacyjnych. MOSiR wymaga jednak reorganizacji i znacznego usamodzielnienia. Zbyt „niskie” jego usytuowanie w strukturach edukacji znacznie ogranicza skuteczność działania, utrudnia zarządzanie i nie pozwala wykorzystać pełnego potencjału, który w nim tkwi.

Przypomnę także, że z inicjatywy prezydenta Gdańska niebawem obiekty sportowe będą gotowe w Osowej, Złotej Karczynie i w Brzeźnie. Następne zgodnie z WPI są zaplanowane na Ujeścisku, we Wrzeszczu, na Oruni i na Dolnym Mieście. W zeszłym roku z budżetu miasta przeznaczono pół miliona złotych na pozalekcyjne zajęcia sportowe. Mimo, że zajęcia są płatne, niezbyt chętnie biorą w nich udział nauczyciele. Trudno, będziemy próbo-

wali zainteresować taką pracą trenerów i instruktorów. Od czerwca ponadto działa nowa pływalnia, z której korzystają również mieszkańcy. Zapewniam, że jeśli zajdzie taka potrzeba, to sami będziemy reformować gdański sport. Na pewno nie będziemy czekać na sejmowe akty prawne.

MT: Na koniec chciałbym zapytać o pomysł ministra Giersza. Chodzi o czwartą godzinę WF w szkole plus dodatkowe dwie godziny nieobowiązkowe sportu dla chętnych?

MB: Jak najbardziej tak. Sądzę jednak, że podczas czwartej godziny WF poza bieganiem, czy graniem w kosza młodzież może uczyć się „ gier sportowych” znanych tylko w danym regionie np. na Kociewiu jest to gra w KAPELE, korzystać z bogactwa lokalnych szlaków turystycznych, czy też w ramach lekcji spotykać ze znanymi lokalnymi sportowcami.

MT: Dziękuję za rozmowę.



Odkrycia na św. Ducha

Pozostałości straganów, rzeźnicze noże i tasaki, monety, fragmenty wodociągu z XVII i XIX wieku oraz fragmenty najniższych partii kamienicy cechu rzeźników - to tylko część obiektów, które kryły się do tej pory pod powierzchnią ulicy św. Ducha.

Pierwsze prace archeologiczne przy ul. Św. Ducha, w miejscu, gdzie kiedyś znajdowały się ławy mięsne, podjęto na początku maja 2004 r. i, jak się przyjmuje, mają one potrwać do wiosny 2005 roku. Ich celem jest przygotowanie miejsca pod przyszłe inwestycje, związane z planami rekonstrukcji historycznej pierzei tej jednej z najbardziej znanych gdańskich ulic. W fazie zaawansowanych badań archeologicznych, odsłonięto wiele interesujących, dotąd nieznanymi, obiektów i znalezisk. W miejscu dawnych ław mięsnych odkryto pozostałości straganów, na podstawie których będzie można odtworzyć ilość jatek mięsnych, ich wygląd, obszar jaki zajmowały oraz prześledzić ich rozwój od XIV do XIX wieku. Odsłonięto trzy rzędy ław, z czterech istniejących, z podziałem na kramy. Znalaziono również noże rzeźnicze, brakteaty oraz wiele fragmentów kości zwierzęcych, które znacząco uzupełnią naszą wiedzę o ławach mięsnych. Jest to jedno

z najważniejszych odkryć tego typu w Gdańsku, być może nawet w Polsce, gdyż materiał źródłowy nie dostarcza dokładnych informacji na ten temat, a wcześniejsze wykopaliska prowadzone w innych miastach na obszarze placów targowych nie dały jednoznacznej odpowiedzi na pytanie, jak wyglądały dawne stragany. Odkryto również dwa wodociągi. Jeden zasiliał kamienicę należącą do cechu rzeźników, którą wybudowano na części ław mięsnych pod koniec XIX wieku. Drugi natomiast pochodzi prawdopodobnie z XVII wieku i zasiliał kamienicę przy ul. św. Ducha przy nim znaleziono pozostałości pompy oraz zaworu. Te relikty również należą do unikatowych znalezisk. Natomiast podział na parcele przy ul. Św. Ducha pozostał niezmienny od XVI wieku! Dokonane odkrycia oraz kolejne, które nastąpią w następnych tygodniach, poszerzą naszą wiedzę o historii Gdańska i życiu dawnych gdańszczan.

A.Pudło, MHMG



for. A.Frynowicz, MHMG



for. A.Frynowicz, MHMG

Konkurs

Ze względu na zbyt krótki okres między wydaniem numeru październikowego i obecnego „Herolda”, konkurs z nr 111 zostanie rozwiązany w numerze styczniowym. W tym numerze także nowy konkurs.

Nowe oblicze portalu z herbem Ferberów

Zakończyły się wielomiesięczne prace związane z renowacją słynnego portalu z herbem Ferberów w Gdańsku. Portal przedstawiający trzy świńskie głowy, znajduje się przy budynku plebanii Bazyliki Mariackiej.

Portal jest jednym z najbardziej znanych gdańskich zabytków, m.in. ze względu na legendę o wystrzeleniu trzech świńskich głów przez burmistrza Gdańska Jana Ferbera. Burmistrz czynem tym miał uratować miasto z oblężenia wrogich wojsk

około 500 lat temu. W trakcie uroczystości wypuszczono trzy balony z wizerunkami świńskich głów, nawiązując w ten sposób do jednej z najstarszych gdańskich legend. Członkowie zacnego, gdańskiego rodu Ferberów, zasiadali w radzie miejskiej

przez ponad trzysta lat. Podczas prac konserwatorskich wyremontowano elewację portalu, wzmocniono jego konstrukcję, zrekonstruowano ornamenty oraz odnowiono polichromię i złocenia.

(mt)





Kościół św. Józefa i Wielki Młyn iluminowane

W poniedziałkowy wieczór, 6 grudnia, uruchomiono iluminację dwóch gdańskich zabytków - kościoła św. Józefa oraz Wielkiego Młyna. Dzięki temu odwiedzający nasze miasto turyści jak i jego mieszkańcy będą mogli cieszyć się pięknem kolejnych gdańskich zabytków również po zmroku.

Kościół św. Józefa i Wielki Młyn to już trzydziesty ósmy i trzydziesty dziewiąty obiekt iluminowany w Gdańsku. W przyszłym roku oświetlone zostaną m. in. kościoły św. Katarzyny i św. Brygidy oraz Zbrojownia.

Iluminację kościoła św. Józefa tworzy 39 projektorów, do montażu których użyto 1550 m przewodów, a iluminację Wielkiego Młyna 32 projektory, zamontowane przy użyciu 1220 m kabli. Pierwsza iluminacja zużywa 33 kWh/dobę energii elektrycznej, co zamyka się kwotą 11,40 złotych na dobę. Druga z kolei potrzebuje 27 kWh/dobę, a to oznacza koszt zaledwie 9,40 złotych na dobę.

(bs)



fot. Koszycaz Foto Press



fot. Koszycaz Foto Press

Obiekty iluminowane w Gdańsku:

Baszta Słomiana, Dwór św. Jerzego, Złota Brama, Ratusz Głównomiejski, Kamieniczki Długi Targ 1-4, Złota Kamieniczka, Dwór Artusa, Dom Ławy, Złota Brama, kamieniczki nr 27, Żuraw, Brama Świętojańska, Brama Mariacka, Brama Chlebnicka, Brama św. Ducha, Brama Straganiarska, Bazylika Mariacka, Nowy Ratusz, Kościół Świętej Trójcy, Muzeum Narodowe, Most Chlebowy, Pałac Opatów, Katedra Oliwska, Ratusz Staromiejski, Kaplica Królewska, kościół św. Józefa, Wielki Młyn, Plac Solidarności i Pomnik Stoczniovców, pomnik księdza Komorowskiego, pomnik dr Stefana Michalaka, pomnik księdza Góreckiego, tablica pamięci przy Hali Stoczni, pomnik Jana III Sobieskiego, pomnik obrońców Westerplatte, flaga Gdańska (rondo św. Jana de la Salle), tablica poświęcona poległym harcerzom polskim, obelisk ku czci burmistrza Gdańska Daniela Gralatha, most wantowy.

Wydarzyło się w Gdańsku

25 grudnia 1294 r. – zmarł ostatni książę Pomorza Gdańskiego Mściwoj II, pochodzący z lokalnej dynastii Sobiesławowiców. Pochowany został w kościele cysterskim w Oliwie.

9 grudnia 1399 r. – pierwsza informacja o istnieniu w Głównym Mieście Gdańsku apteki. Skarbnik Zakonu zapisał, że gdański komtur otrzymał 7 grzywien na koszt leczenia jednego z braci i że za lekarstwa dla niego zapłacił aptecze 6 grzywien.

16 listopada 1557 r. – do kościoła Mariackiego przywieziono z Utrechtu, odlaną w brązie, misę chrzcielnicą. Wykonawcami chrzcielnicy byli Heinrich Wyllemson i Adrian Hynrichsen.

28 listopada 1627 r. – bitwa morska pod Oliwą. Flota królewska, dowodzona przez Arendta Dickmanna, pokonała szwedzka eskadrę, blokującą Gdańsk. Na dzień spoczął szwedzki okręt „Solen”, a flagowy „Tiger” został zdobyty przez królewskich marynarzy.

6 grudnia 1723 r. – Rada Miejska wydała Friedrichowi Burmeisterowi zgodę na założenie pierwszej w mieście rafinerii cukru trzcinowego, z prawem wyłączności na 12 lat.

12 listopada 1869 r. – zakończono budowę rurociągu z wodą pitną

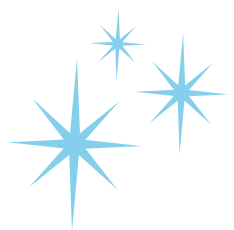
z Prągowia do Gdańska. Zbiornik retencyjny z dobowym zapasem wody, umieszczono na wzgórzu w Oruni. Koszt inwestycji wyniósł 340 686 talarów.

9 grudnia 1902 r. – w granice administracyjne Gdańska włączono wyspę Ostrów, o powierzchni 222 ha

13 grudnia 1961 r. – wybuch tragiczny w skutkach pożar na m/s Konopnicka. Zginęło 21 stoczniovców.

14 – 17 grudnia 1970 r. – wydarzenia „grudniowe” w Gdańsku. 14 grudnia rozpoczął się strajk w stoczni, na wieść o mającej nastąpić podwyżce cen żywności. Stoczniovcy wyszli na ulice, żądając cofnięcia decyzji o podwyżce, ale też zmian politycznych. Władze odpowiedziały użyciem sił ZOMO. Rozpoczęły się trwające trzy dni zamieszki i walki uliczne, w trakcie których padli zabiłi. W czwartek, 17 grudnia strajki wygasły, a stoczniovców wysłano na przymusowy urlop.

15 grudnia 2000 r. – działacze Wolnych Związków Zawodowych i sygnatariusze Porozumień Sierpniowych (w tym pośmiertnie Lech Bądkowski) oraz kapelan „Solidarności”, ksiądz prałat Henryk Jankowski i były prezydent USA Ronald Reagan otrzymali tytuły Honorowych Obywateli Gdańska.



Transalpinum – arcydzieła malarstwa nad Motławą!

Takiej wystawy jeszcze na Pomorzu nie było! Po „Lekcji Paryskiej”, Muzeum Narodowe przygotowało kolejną, niezwykle atrakcyjną dla miłośników malarstwa. Już od 21 grudnia można podziwiać obrazy ze zbiorów Kunsthistorisches Museum w Wiedniu, autorstwa m.in. Dürera, Rubensa, Tycjana, Caravaggia i wielu innych.



Michelangelo Merisi da Caravaggio, „Cierniem koronowanie” ok. 1602-1604

„Transalpinum. Od Giorgiona i Dürera do Tycjana i Rubensa”

21 grudnia 2004 - 20 lutego 2005

Muzeum Narodowe w Gdańsku,
ul. Toruńska 1

Wystawa czynna codziennie w godz. 10.00 – 20.00 (z wyjątkiem Wigilii, 1 dnia Świąt i Nowego Roku).

Bilety w cenie:
18 zł - normalny, 9 zł - ulgowy.

Gdańsk jest drugim obok Warszawy miastem w Polsce, w którym zagościła wystawa. W Warszawie wzbudziła ona rekordowe zainteresowanie, a do kas ustawiały się długie kolejki.

Wystawa jest efektem zeszłorocznej podróży gdańskiego tryptyku Hansa Memlinga „Sąd Ostateczny” do Wiednia. W ramach rewanżu Kunsthistorisches Museum w Wiedniu przygotowało ekspozycję arcydzieł malarstwa europejskiego ze swoich znakomitych zbiorów, ukazującą kontakty artystyczne mistrzów pędzla z północy i południa Europy oraz ich wzajemnych powiązań.

Oprócz obrazów z Wiednia, na wystawie znajdą się ponadto ekspozycje z Muzeum Narodowego w Warszawie oraz Muzeum Narodowego w Gdańsku.

Dużą atrakcją jest również aranżacja wystawy, którą przygotował Robert Rumas.

Więcej na temat wystawy na stronie internetowej miasta www.gdansk.pl.

(pm)



Giuseppe Archimboldo, „Zima”, 1563, olej na desce lipowej, 66,5 x 50,5 cm



Tycjan, właściwie Tiziano Vecellio, pracownia, „Złożenie do grobu”, ok. 1565



**Sylwester 2004 – impreza plenerowa:
koncerty i pokaz sztucznych ogni**
31.12.2004 – Targ Węglowy

2005

Koncert Noworoczny

01.01.2004, godz. 19.00

Sala Koncertowa PFB, ul. Ołowianka 1

Wykonawcy: Michał Nesterowicz – dyrygent,
Orkiestra Symfoniczna PFB.

Koncert Kameralny

09.01.2005, godz. 17.00

Sala Kameralna PFB, ul. Ołowianka 1

Wystąpi: TANGATA QUINTET

REWELACJA MIESIĄCA. Koncert Symfoniczny

14.01.2005, godz. 19.00

Sala Koncertowa PFB, ul. Ołowianka 1

W programie: Jeffrey Stock - Lulie the Iceberg (premiera)

Jazz na Ołowiance

23.01.2005, godz. 19.00

Sala Kameralna PFB, ul. Ołowianka 1

Wystąpi OLO WALICKI TRIO: Kalle Kalima – gitara, Olo Walicki
– kontrabas, Maurice de Martin – perkusja.

Urodziny Jana Heweliusza

29.01.2005

Impreza o charakterze kulturalnym i popularno-naukowym
poświęcona pamięci wybitnego gdańskiego astronoma Jana
Heweliusza.

Wystawy:

**„Transalpinum. Od Giorgiona i Dürera do Tycjana
i Rubensa”. Dzieła malarstwa europejskiego ze zbiorów
Kunsthistorisches Museum w Wiedniu, Muzeum Narodowego
w Warszawie i Muzeum Narodowego w Gdańsku**

21.12.2004 - 20.02.2005

Muzeum Narodowe w Gdańsku, ul. Toruńska 1

Imprezy organizowane przez Domy Kultury

01.2005 Dworek Artura

Wernisaż wystawy w Galerii DA

01.2005 Dworek Artura

spotkanie z cyklu „Cała Polska czyta dzieciom”

01.2005 Dworek Artura

Spotkanie z bajką. Przegląd teatryków dziecięcych działają-
cych w ramach Miejskiego Domu Kultury w Gdańsku.

01.2005 Klub Środowiskowy „Cebulka”

wystawa fotografii Hiszpańskie Wyspy

07.01.2005 Dom Sztuki

Koncert karnawałowy – zespół YERE

07.01.2005 Wyspa Skarbów

Wernisaż wystawy laureatów konkursu dziecięcego i młodzie-
żowego fotograficznego „Dziedzictwo”.

14.01.2005 Dom Sztuki

Wernisaż wystawy Mariusza Kułakowskiego

14.01.2005 Klub Kultury „Gama” – Jasełka

15.01.2005 Integryjny Klub Artystyczny „Winda”

Choinka dla dzieci

15.01.2005 Wyspa Skarbów – Festyn zimowy

Konkurs na najpiękniejszego bałwana na Wyspie Sobieszew-
skiej, bezpieczna wojna na śnieżki, budowa igloo, kulig.

17-28.01.2005 Dworek Artura

Ferie Zimowe w Dworku Artura

17–28.01.2005 Wyspa Skarbów

Ferie zimowe w MDK „Wyspa Skarbów”.

21.01.2005 Integryjny Klub Artystyczny „Winda”

Limeryk na zimę

Więcej imprez na

www.gdansk.pl

Biuletyn informacyjny „Herold” ukazuje się raz w miesiącu. Redaguje Wydział Promocji Urzędu Miejskiego.

Zespół redakcyjny: Jerzy Rembalski – redaktor naczelny, Maciej Turnowiecki, Karol Polejowski, Piotr Murawski, Błażej Słowikowski, Renata Twarduś.

Adres redakcji: Urząd Miejski, ul. Nowe Ogrody 8/12, 80-803 Gdańsk, tel./fax 302-38-29.

E-mail – prasa@gdansk.gda.pl, **internet** – www.gdansk.pl

Skład i druk: Drukarnia MISIURO, 80-518 Gdańsk-Brzeźno, ul. Gdańska 29, tel./fax 342 89 37, www.misiuro.com.pl

Projekt graficzny: Yellow Factory

Redakcja nie zwraca niezamówionych materiałów, zastrzega sobie prawo do skrótów i prac redakcyjnych, zdjęcia pochodzą z archiwum UM.



EURO 2012 – zgłaszamy akces jako pierwsi

„W imieniu gdańszczan pragnę poinformować, że wyrażamy chęć i gotowość współorganizacji piłkarskich Mistrzostw Europy w 2012 roku” - napisał w liście do prezesa Polskiego Związku Piłki Nożnej Michała Listkiewicza, prezydent Gdańska Paweł Adamowicz. „Gdańsk znowu jest pierwszy” - podkreślają działacze PZPN. Areną zmagañ najlepszych piłkarzy byłby przebudowany stadion przy ulicy Traugutta w Gdańsku.

Zdaniem prezydenta Pawła Adamowicza Gdańsk - miasto o bogatych tradycjach sportowych i piłkarskich - jest gotowe wziąć na siebie odpowiedzialność i zaszczyt współorganizacji tak prestiżowych rozgrywek. Część spotkań Mistrzostw Europy, które miałyby być rozgrywane w Gdańsku odbyłoby się na stadionie przy ulicy Traugutta, którego

budowa rozpocznie się w 2007 roku i zostanie zakończona w roku 2010. Polska futbolowe Mistrzostwa Europy ma zamiar zorganizować wspólnie z Ukrainą. Oba kraje otrzymały oficjalne poparcie od swoich rządów. Prezydent Adamowicz wyszedł jakby naprzeciw działaniom PZPN, który w grudniu roześle do kilkunastu polskich miast oferty z informacją

o wymogach organizacyjnych UEFA, podstawowy to oczywiście budowa stadionu z prawdziwego zdarzenia.

„Nic jednak nie szkodzi, że Gdańsk zareagował tak szybko” - powiedział w rozmowie z Dziennikiem Bałtyckim Adam Olkiewicz, członek prezydium PZPN i szef związkowej grupy roboczej do spraw Euro 2012. (mt)



for. www.pzpn.pl



for. www.lechia.net

„Z naszej strony odbiór tego listu jest jak najbardziej pozytywny. Gdańsk znowu jest pierwszy, jak to często w ostatnich dziesięcioleciach bywało.”

Balta Cup dla Lechii

Młodzi piłkarze Lechii Gdańsk triumfowali w zakończonym w niedzielę turnieju piłkarskim „Balta Cup”. W porywającym finale zakończonym serią rzutów karnych pokonali swoich rówieśników z Arki Gdynia.



Zmaganiom towarzyszyły niesamowite emocje. Na zakończenie, podobnie jak podczas największych światowych imprez piłkarskich, na twarzach zawodników obu ekip

pojawiły się łzy. U jednych oznaczały szczęście, u drugich porażkę.

Na sali gimnastycznej Zespołu Szkół Inżynierii Środowiska na gdańskiej Orunii o puchar firmy Balta S.A.

walczyli chłopcy urodzeni w 1994 roku. W rywalizacji uczestniczyły zespoły m.in. Śląska Wrocław, Wisły Kraków, Jagiellonii Białostok, Arki Gdynia, Lecha Poznań, Polonii Warszawa i Zawiszy Bydgoszcz. Wszyscy uczestnicy otrzymali upominki. Zwycięzcom pamiątkowy puchar i medale wręczył prezydent Gdańska Paweł Adamowicz, który sprawował także honorowy patronat nad imprezą.

„Balta Cup” to pierwszy turniej halowy z cyklu „Złote Lwy Gdańskie” organizowany przez OSP Lechia oraz MOSiR Gdańsk, Pomorski Związek Piłki Nożnej, Urząd Marszałkowski oraz Urząd Miejski w Gdańsku.

(bs)

